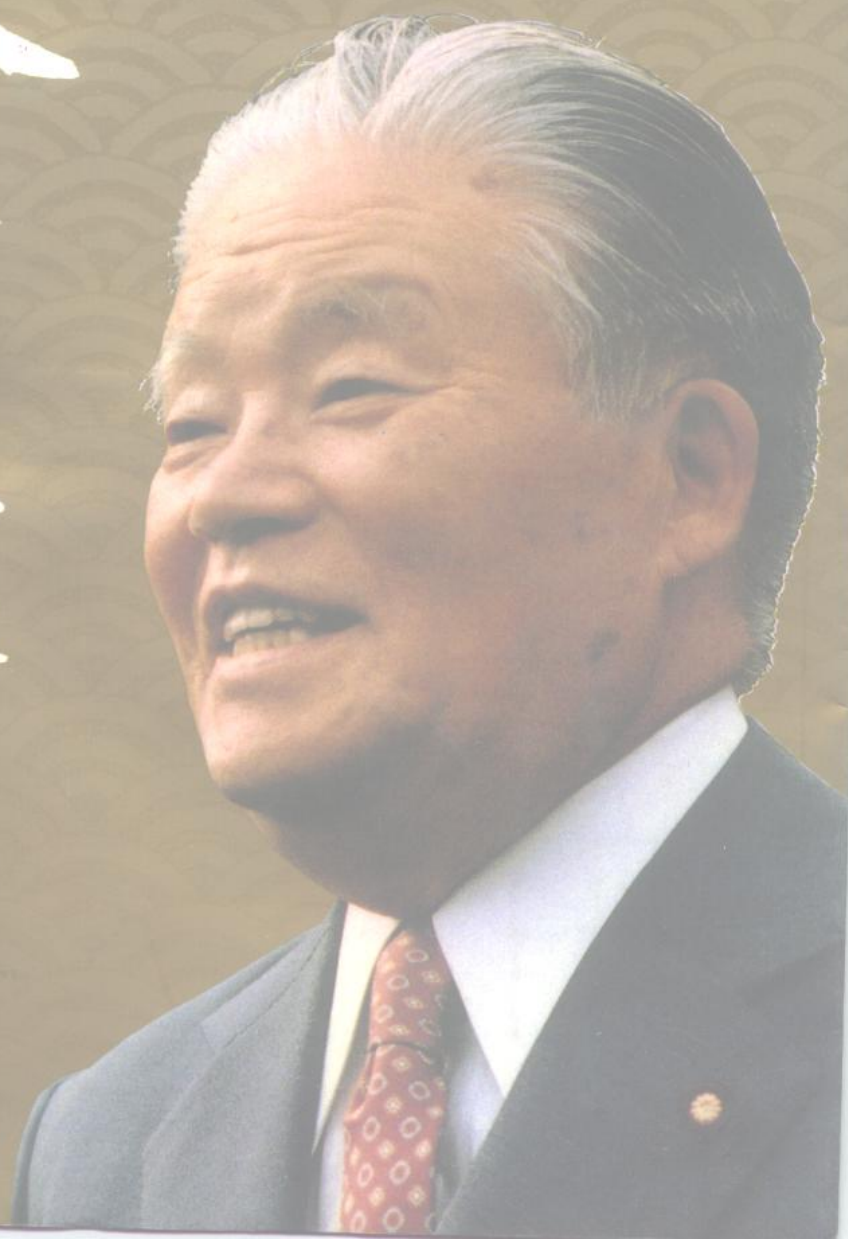


日本大平正芳纪念财团编著
中日友好协会 编译
中日关系史研究会

大平正芳

襟初題



大平正芳

日本大平正芳纪念财团编著
中日友好协会
中日关系史研究会 编译

中国图书出版社

(京)新登字 083 号

大 平 正 芳

日本大平正芳财团 编著

中日友好协会 编译
中日关系史研究会

*

中国青年出版社出版 发行

社址：北京东四12条21号 邮政编码：100708

中国青年出版社印刷厂印刷 新华书店经销

*

850×1168 1/32 27印张 6插图 404千字

1991年9月北京第1版 1991年9月北京第1次印刷

定价18.00元 24.00元(精)

ISBN 7-5006-0992-2/K·115



大平正芳



居凡心
闢天地

內閣總理大臣

大平正芳





1972年9月，日本大平外相陪同田中首相访问中国，中日两国实现了邦交正常化。毛泽东主席在中南海会见了田中首相和大平外相。



1972年9月，周恩来总理在北京会见了大平外相。



1979年12月6日大平正芳首相正式访问中国，邓小平副总理会见并宴请大平首相。



1979年12月，大平首相正式访问中国，在西安访问期间挥毫作书，写下【温故(古)知新】的条幅。

中文版前言

本书是在对1982年即大平正芳逝世后两年出版的传记《大平正芳回忆录》进行全面修改后，译成中文出版的。目的是让中国读者进一步了解曾为实现日中邦交正常化和日中友好睦邻关系而尽力的大平正芳总理真实的一生。

大平与我是志同道合的挚友。从1979年11月9日到1980年6月12日大平作为现职总理以身殉职为止，我曾任内阁官房长官，辅佐大平。在大平弥留的时刻，我曾在他的枕边守候。

大平在他短暂的执政期间里，实行了首次政府对华贷款，实现了他长期以来要为推动中国的经济发展作出贡献的愿望。大平一直到动身访华的前一天，还在就贷款金额、提供贷款的原则等问题征求意见。当时的情景我至今仍记忆犹新。当时大平提出的有关贷款三原则，现在仍然是必须遵守的准则。三原则是：

(一)日本不同任何国家进行军事合作;(二)与中国的经济合作不影响日本与东盟各国以及其他发展中国家的合作关系;(三)与中国的经济合作不是旨在独占中国市场,排斥他国。

大平访华回日后每当言及在中国受到欢迎的情景,总要开玩笑说,要是把选区迁往西安该多好。他十分感谢中国对他的热情接待。

光阴似箭,大平总理逝世转眼之间已经 10 年了。

在此期间,国际形势出现了重大变化,美苏之间开始了对话,中苏两国恢复了正常关系,东西德统一,东欧各国的政局发生巨变,不久前还爆发了海湾战争。

当今,日本在世界上的影响和作用已引起了国际社会极大的关注。由于联合国为维持海湾地区的和平发挥了作用,随着今后国际形势的变化,联合国的地位将愈益重要。中国是联合国在亚洲的唯一常任理事国,在国际上的地位也越来越重要。但是不管国际风云如何变幻,加强日中两国的友好关系将会对世界和平作出贡献。

我与大平总理的友情长达 50 年,我们之间的话题常以谈中国问题居多,是中国把我们联结在一起的。

大平在世时,衷心希望日中两国永远友好相处。

正如中国战国时代的季布一样,大平是一位重承

诺,从不食言的人。

我衷心希望通过本书的出版,让更多的中国读者了解到太平真实的一生。

日中友好议员联盟会长
众 议 院 议 员
伊东正义

代 序

日本著名政治家评传《大平正芳》一书，继日文版、英文版之后，中日友好协会、中国中日关系史研究会又编译出版了中文版。作为一项纪念事业，这本书在中国出版对于中国读者了解大平先生的政治生涯，对于研究日本现代史和现代日本政治，无疑都具有十分重要的意义。

日本政治家大平正芳先生的名字在中国并不陌生。中国人民总是把大平先生与中日友好事业联系在一起。人们记得，在1972年中日关系发展的历史性时刻，他以田中内阁外务大臣的身份陪同田中首相访华，完成了中日邦交正常化的重任，结束了战后中日两国间的不正常状态。1974年，大平外相再次访华，代表日本政府与中国政府就缔结《中日航空协定》达成协议，并签署了《中日贸易协定》。在福田内阁时期，大平先生担任自民党干事长，对于缔结《中日和平友好条

约》始终予以支持和推动。1978年,《中日和平友好条约》缔结之后,同年12月大平先生受命组阁。这位自1972年以来参与两国关系正常化进程的当事人,为把两国的和平友好关系推进到一个新水平,1979年12月又以内阁总理大臣的身份正式访问中国,并决定日本政府开始向中国政府提供日元贷款和无偿援助,实现了中日两国全面的经济合作。大平先生生前常说,处理日中关系应该从大局出发,不应因枝节问题损害日中关系,发展日中两国的友好关系是日中两国的共同愿望。这些话充分表达了大平先生在中日关系问题上的独到见识。

应该说,在中国,上上下下都十分珍视田中首相、大平外相时代的中日关系,对于1972年中日关系正常化的前后经过,有着十分美好的回忆和深刻的印象。我亲身体会到,当时要实现中日关系的历史性转折,在日本并非一件易事。当时在执政的自由民主党内,阻力还相当大。但是1972年7月7日田中内阁成立后,田中首相立即公开表明“日中邦交正常化的时机业已成熟”;大平先生在他就任外相之初,也对记者表示,“为实现日中邦交正常化,新内阁首相或外相需要前往中国访问”。执政伊始就能下这样大的决心,确实需要政治家的远见卓识和胆略。田中首相和大平外相正是以

敏锐的洞察力，看清了历史发展的趋势。我当时正率领上海芭蕾舞团在日本访问，周恩来总理指示我前往拜会田中首相、大平外相，向他们表示敬意，并转达周总理的意向：衷心欢迎首相、外相访问中国，实现邦交正常化，只要见面谈谈，问题都好解决。当时，我有幸四次会见大平外相，给我留下了永远难忘的印象。大平先生平易近人，待人以诚。言谈虽不多，但深谋远虑，一旦下了决心，就坚定不移地排除障碍争取实现。大平先生向我披露，他同田中首相是一心同体的盟友，田中首相委托他全权处理外交事务。根据我长期与日本朋友交往的感受，在当时的客观形势下，要使日本当政者在日中关系上迈出关键性的重大一步，赞同周总理提出的中日复交三原则，与台湾断绝外交关系，确实需要有排除重重阻力的政治家魄力，不惜冒一定的风险，作出政治上的决断。我一直认为，那时若不是有田中首相、大平外相的密切合作，作出英明决断，在内阁成立仅仅80天之后，首相、外相和内阁官房长官二阶堂进就来北京访问，同周总理举行会谈，只用5天时间就一举实现中日邦交正常化，是难以想象的。大平先生确实有周总理说的“言必信，行必果”那样的大政治家气度。

1974年9月29日，中日两国正式通航。那天我登

上了中国民航首航日本的班机。我分享着中日间架起空中桥梁的喜悦,同时想起大平外相为缔结日中航空协定奔波于东京、北京之间遇到的重重困难,付出的辛劳,又不禁感慨万端。我永远忘不了大平外相的几句话:“要豁出政治生命去推动谈判,以早日缔结航空协定,办不成宁可辞掉外相职务。”而今,中日双方已经有三家航空公司的班机天天穿梭往来于中日之间,为两国间的交往提供了莫大的便利。饮水思源,人们当不会忘记当年曾为此作出重大贡献的大平正芳先生。

大平正芳先生为发展日中关系做出的业绩,并不是从中日建交才开始的。1959年10月松村谦三先生在访华时曾表示,改善日中关系一时难以有所作为。但在广州同我们将要离别的前夕,松村先生告诉我:“日本内阁不久将有变化,他虽然不入阁,但将有较大发言权。”半年以后,1960年7月19日池田勇人组阁,大平先生先后担任内阁官房长官和外相,从此,松村谦三、高碕达之助两位老先生为改善和发展日中关系不再是孤军奋战,松村先生提出的以“积累方式”发展日中关系的愿望得以实现。在池田内阁时期建立了得到双方政府支持的发展中日长期贸易、使用延期付款从日本进口成套设备的备忘录贸易新渠道。经过中日双方约两年的共同努力,互设了常驻机构——备忘录贸易办

事处(开始中方称廖承志办事处,日方称高碕达之助办事处),交换了常驻记者,把中日关系推向了半官半民的新阶段。1964年春,当双方就互设贸易办事处和交换记者达成协议之后,我曾担心地问古井喜实先生,在中方代表和记者去日本的入境签证上是否又会遇到问题,古井先生要我们放心,表示必要时他去找大平外相,可以解决。

1972年8月中旬,田中访华基本已成定局之后,在上海芭蕾舞团回国前夕,古井先生宴请我和肖向前同志,特请大平外相以个人朋友身份出席。席间畅所欲言。古井先生兴奋地回忆起进入池田内阁时代日中关系变化发展的一幕幕往事。大平外相这位当之无愧的中日关系的掘井人只是在一旁静听微笑,偶尔插嘴说句笑话,而不炫耀自己的功绩,表现出一位虚怀若谷、谦逊平易的伟大政治家的风范。

令人万分悲痛的是,正当大平首相为推行他的治国理想、为发展日中关系再绘新图的时候,1980年6月,无情的病魔夺走了刚过古稀之年的大平先生的宝贵生命。对于他的突然逝世,在中国凡是接触过大平先生的人都感到震惊。人们纷纷发表纪念文章,缅怀这位重信义、重承诺、讲原则、不尚空谈的日本政治家。大平先生曾为一位中国朋友写过“士穷不失义,士达不